# **SIEMENS**

# Análisis continuo de gases Analizadores láser de gases in situ SITRANS SL Enmienda 1 de las instrucciones de servicio A5E01132953-04 Información del producto

# Introducción

Esta revisión contiene información importante relativa a los siguientes párrafos de las instrucciones de servicio A5E01132948-04:

- Apartado 3.1
- Apartado 4.2.3
- Apartado 4.2.4
- Apartado 4.3.3
- Apartado 5.1.4
- Apartado 5.2
- Apartado 5.2.2
- Apartado 11.1
- Anexo A

Para garantizar un funcionamiento seguro del dispositivo, lea sin falta las instrucciones de servicio del analizador láser de gases SITRANS SL (A5E01132948) a partir de la revisión 04. Esto rige, sobre todo, para las advertencias y la información de seguridad allí suministrada.

# Información de producto

## Apartado 3.1

El apartado 3.1 ha sido corregido del modo siguiente: 'Preparación de la conexión eléctrica'.

El párrafo existente 'Recomendaciones para la selección de cables' no ha sufrido modificaciones, si bien se ha añadido el siguiente:

#### Interruptor general y fusible

El dispositivo no dispone de interruptor general. Para la conexión de la fuente de alimentación, instale un interruptor general externo con una capacidad de conmutación de al menos 1,5 A y un fusible de acción retardada con un valor nominal de 1,6 A.

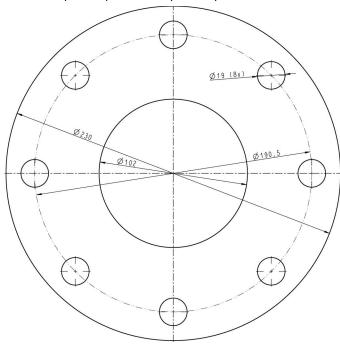
Instale el interruptor general de modo que se pueda acceder al mismo fácilmente durante el funcionamiento del dispositivo.

# Apartado 4.2.3

El párrafo siguiente ha sido añadido al apartado 4.2.3:

#### Interfaz de proceso ANSI 4"/150 lbs

Al usar un analizador SITRANS SL con interfaz de proceso ANSI 4"/150 lbs (referencia 7MB6221-xxxxx-xBxx), asegúrese de usar la junta y la contrabrida adecuadas. La junta apropiada es la que se suministra junto con el analizador o bien como repuesto (A5E02789535). Sus dimensiones aparecen en la figura siguiente. La contrabrida correcta es la que aparece especificada en las instrucciones de servicio, sus dimensiones aparecen en el capítulo "Croquis acotados". Los pernos M16 se deben apretar aplicando un par de apriete de M = 80 Nm.



Si usa una brida de proceso de otro fabricante con un diámetro interno de más de 4" (101,6 mm) o una junta inadecuada, la unión embridada será propensa a presentar fugas.

#### Presiones nominales

Las distintas presiones nominales aplicables a las bridas del SITRANS SL dependen de la referencia que figura en la placa de características. Todos los valores de presión mencionados se refieren a temperatura ambiente.

Referencia	p [MPa]	p [bar]	p [psi]
7MB6221-xxxxx-xBxx	1,6 MPa	16 bar	232,0 psi
7MB6221-xxxxx-xCxx	2,5 MPa	25 bar	362,5 psi
7MB6221-xxxxx-xExx	4,0 MPa	40 bar	580,0 psi

# Apartado 4.2.4

El párrafo siguiente ha sido añadido al apartado 4.2.4:



#### Gases tóxicos y corrosivos

Cuando se miden gases tóxicos o corrosivos puede suceder que el gas de muestra se acumule en el analizador debido a fugas en el entorno.

Para evitar el peligro de contaminación o de que se ocasionen daños en alguno de los componentes del analizador, éste o el sistema deben someterse a una prueba de fugas tras instalar los sensores.

### Apartado 4.3.3

En el apartado 4.3.3, tabla 4.4 'Conexiones eléctricas para cable de conexión PROFIBUS (accesorio)', en los puntos 1 y 3 la tensión nominal indicada en la columna Función ha cambiado a 19 a 30,2 V DC.

### Apartado 5.1.4

En el apartado 5.1.4, tabla 5.5 'Conexión eléctrica del cable de conexión PROFIBUS', en los puntos 1 y 3 la tensión nominal indicada en la columna Función ha cambiado a 19 a 30,2 V DC.

### Apartado 5.2

El apartado 5.2 es válido para todas todas las aplicaciones FM y CSA y por ello el título ha cambiado a 'FM/CSA'. En todo este apartado, el término 'FM" ha sido sustituído por 'FM/CSA'.

### Apartado 5.2.2

El párrafo siguiente ha sido añadido a este apartado:

#### Condiciones especiales para un uso seguro

- En caso de reparación, consulte al fabricante las dimensiones de las juntas ignífugas.
- La superficie pintada del SITRANS SL puede ser susceptible de descargas electrostáticas y, por tanto, resultar una fuente de ignición en aplicaciones con una humedad relativa baja inferior al 30 %, si la superficie pintada está libre de contaminantes, como suciedad, polvo o aceite. Si es necesario, limpie la superficie pintada con un paño húmedo.
- Los analizadores SITRANS SL utilizados para la medición y el control del proceso no deben medir concentraciones de oxígeno superiores al 21%.

### Apartado 11.1

En el apartado 11.1, tabla 3 'Características eléctricas' el valor nominal de 'Alimentación' ha cambiado. El valor nominal es 24 V DC nominal (19 a 30,2 V DC).

#### Anexo A

Los dos párrafos siguientes han sido añadidos al anexo A:

### Clasificación según la Directiva de equipos a presión (97/23/CE)

Para gases del grupo de fluidos 1 y líquidos del grupo de fluidos 1, el analizador de gases SITRANS SL cumple con los requisitos de la Directiva de equipos a presión 97/23/CE, artículo 3, párrafo 3 (buenas prácticas de ingeniería).

### Marcado conforme a KC (Corea)

Marcado KC únicamente para uso en Corea

Versión de dispositivo	Instrucciones de servicio	
A급 기기	이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 가정 외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.	
Dispositivo clase A	La resistencia electromagnética del presente dispositivo está catalogada como apropiada para un uso industrial (clase A) y es de uso universal, excepto para uso doméstico.	

Siemens AG Industry Sector Postfach 48 48 90026 NÜRNBERG